

1960. LA VOZ DE GALICIA E O CAMBIO DE DIRECCIÓN DA CORRENTE EMIGRATORIA

Xabier Brisset Martín

O ser humano migrou dun sitio a outro, individual ou colectivamente, dende os tempos máis remotos. Por isto chegou a poboar os ecosistemas máis distantes.

A pesar das innumerábeis circunstancias que ao longo do tempo e do espacio provocaron eses desprazamentos, en todos os casos, sempre, existiu un lugar de orixe e outro de destino. Lugar de saída - máis ou menos forzosa - onde actuaban factores de expulsión e lugar de chegada - máis ou menos venturosa - onde actuaban factores de atracción.

Millóns de seres humanos sufriron o desterro, individual ou colectivamente, por guerras, invasións, fames, cambios climáticos, catástrofes naturais, persecucións raciais, relixiosas ou ideolóxicas, brutais xenocidios ou simplemente falta de medios para unha supervivencia digna. Os que, forzados polos factores de expulsión, abandonaron o seu lugar de nacemento e sobreviviron ao desprazamento, chegaron a un lugar de acollida onde puideron asentarse comezando unha nova vida. Polo menos durante uns anos, nos casos nos que o retorno fora posíbel e desexado.

A emigración europea, que espallou a raza branca-caucasoide por todas as colonias e ex-colonias dos cinco continentes, encádrase no período dos anos 1830-1930. Un século no que marcharon 75 millóns de persoas do continente.

Tan masiva mobilización obedeceu a moitos factores, pero fundamentalmente foi debida ao impacto, nos mercados precapitalistas, dos xéneros manufacturados pola nacente industria. Arruinando ao campesiño-artesán que trocaba os seus produtos polos que de xeito complementario producía o seu veciño. De feito os primeiros emigrantes europeos, contemporáneos, foron os humildes teceláns de Manchester, primeiras vítimas das máquinas a vapor aplicadas aos teares.

Evidentemente a industrialización provocou a aniquilación do mundo agrícola-artesán pre-industrial. Destruíndo dous postos de traballo por cada un que creaba, forzou a saída masiva de xentes que foron parar a Sudamérica, Australia, Siberia...

Igual que as ondas concéntricas provocadas nun estanque ao lanzar unha pedra, do mesmo xeito, as masas necesitadas de emigrar foron primeiro orixinarias do epicentro industrial -

Inglaterra e Mar do Norte - abríndose pouco a pouco - Irlanda, Alemaña, Países Nórdicos - e despois de décadas varrendo paseniñamente toda Europa chegaron os seus efectos ás zoas máis periféricas - Rusia, Balcáns, sur de Italia, península Ibérica -. Alí onde a economía precapitalista era quen de manter maior densidade de poboación, por exemplo onde mellor se aclimatara a pataca e o millo, o efecto dramático do empobrecemento masivo foi máis duradeiro e os fluxos migratorios máis numerosos. Sobre todo se nestas zonas, antes agraciadas, nin sequera recibían a compensación dos postos de traballos industriais.

As canles migratorias estables, polas que fluíron tantos millóns de emigrantes, obedecen a experiencias acumuladas durante anos. Gobernos, ordes relixiosas, compañías navieiras, empresas necesitadas de man de obra, utilizan axentes e incluso a propaganda para conducir a marea de seres humanos segundo a súa conveniencia.

Na poboada e rural Galicia das últimas décadas do século XIX comezan a se ver nos mercados e feiras os produtos industriais alleos. A desfeita aproxímase e xa non abondará con ir á sega a Castela e sacar uns cartiños para o resto do ano. Hai que dar con solucións definitivas.

Servidos os factores de expulsión cómpre coñecer qué territorios ofrecen factores de atracción para establecer a ruta migratoria.

Arxentina ten ante si un porvenir inmenso, os barcos refrixerados colócana no primeiro lugar como fornecedora de carne no mercado mundial. Cuba, con toda a produción de azucre vendido a EEUU, non se queda atrás.

Só falla un *gancho* que ofrezca a pasaxe ao noso labrego arruinado. O máis valente e decidido dará o paso. Se lle vai ben chamará á familia. Se lle vai ben na súa parroquia saberán da súa fortuna. Outros imítano e, pasados uns anos, a corrente migratoria desbócase. Dende Vigo canalízase para o río da Prata, dende A Coruña para a Gran Antilla.

Pero chega a *depresión* de 1930 e as fronteiras van pechándose. República, Guerra Civil, Guerra Mundial, posguerra... De novo nos 50 rebrota a actividade nos portos, agora tamén os destinos son Venezuela, Brasil, México... Será o canto do cisne porque a decisión dos países receptores de esixir cualificación profesional para permitir a entrada é o sinal de que esa ruta se acaba.

Estamos en 1960, un ano histórico para a nosa emigración, un ano bisagra cando as despedidas e os reencontros cambian de escenario. Agora serán nas estacións de ferrocarril.

Despois dun século exportando mozos e mozas, perduran os factores de expulsión. Os de atracción dirixennos ao norte. É a reindustrialización da Europa occidental, que necesita man de obra tras a mortalidade provocada pola guerra.

A aparentemente inesgotábel Galicia ten novos continxentes de homes e mulleres desexosos doutras perspectivas na vida. Alemaña, Francia, Suíza, Inglaterra... son a nova meta.

É sorprendente a celeridade con que se establece a nova ruta, como o Estado se emprega a fondo para orientala e como participan os medios de comunicación en divulgar o novo destino, facéndoo próximo e apetecíbel. En ausencia da televisión será a prensa, o cine e a radio os que cumpren a función de animar aos indecisos, orientar as súas arelas. Actuando como garda barreiras nunha bifurcación indican a frecha a seguir.

Tras esta sinxela introducción reproducécese a parte mais substancial dos 22 artigos ou reseñas que *La Voz de Galicia* - diario de maior tirada de Galicia - adicou ao tema *emigración* durante os 12 meses deste ano clave de 1960, sendo por tanto un importante material de estudo.

A escolma foi realizada na Hemeroteca Municipal de Estudios Locais da Coruña, aproveitándose do baleirado efectuado polo desaparecido investigador Alfonso González Catoira. É obrigado o agradecemento a Loreto pola súa colaboración.

REPRODUCCIÓN DOS 22 ESPACIOS, FOTOS E TEXTOS DEDICADOS Á EMIGRACIÓN EN LA VOZ DE GALICIA NO 1960, POR ORDE CRONOLÓXICA.

21 de xaneiro.- 1ª plana a 3 columnas A LOS PAÍSES DEL "MERCADO" LES SOBRAN DÓLARES Y LES FALTA MANO DE OBRA

Bonn, 20 -- (Crónica de AUGUSTO ASSIA recibida por "telex".)

...Al año de su nacimiento, el "Mercado Común" se encuentra con que ha crecido por fuera del traje que le había sido cortado en Roma. A todos sus países, sin una sola excepción, les sobran dólares y con la sola excepción de Italia a todos les falta mano de obra, situación contraria a la que había sido prevista en el tratado y que sólo a la vuelta de doce meses coloca, por un lado, a la organización europea dentro de una camisa de fuerza y, por el otro lado, le desarrolla una irresistible musculatura.

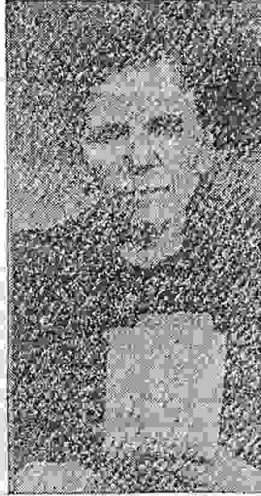
La camisa de fuerza es el agotamiento de la reserva de mano de obra. La musculatura es la acumulación de dólares en las arcas de los bancos.

...

26 de xaneiro.- interior 1 columna.

APRENDE A LEER EN DIEZ DÍAS PARA PODER EMIGRAR

Aprende a leer en
diez días para poder
emigrar



A bordo del "Monte Umbe" embarcó el domingo esta mujer, Albina Albite Rodríguez, de Chacín (Mazaróos), reclamada por un hijo suyo y por medio de la Comisión Católica Española de Migración. Lo curioso de esta emigrante es que diez antes de su embarque supo que para poder hacerlo el Consulado correspondiente le exigía el saber escribir y leer. Era analfabeta. Y, sin embargo, en tan corto espacio de tiempo, Albina Albite, que cuenta sesenta y tres años, aprendió en las oficinas de la Comisión Católica Española de Migración a escribir correctamente su nombre y apellidos y llegó a conocer el nombre de las letras con la ayuda y sacrificio de dos señoritas de tal entidad, las cuales aseguran que en un mes, con su voluntad e inteligencia, aprendería perfectamente a escribir y a leer. En el "Monte Umbe", tres monjas misioneras que se dirigen a Chile continuarán enseñándola, y Albina ha prometido escribir a las dos señoritas citadas, de su puño y letra, en el plazo de un mes.

(Foto BLANCO)

06 de marzo. 1ª plana a 2 columnas
YA HABÍA MARCHADO EL BARCO



No es la primera vez que un pasajero pierde un barco por haber llegado con retraso al muelle. Pero en esta ocasión, lo curioso es que quien perdió el vapor fue un rapaz que tenía la intención de embarcar ayer en el «Begoña» para reunirse con su padre en Caracas. El muchacho, que aparece sentado sobre una de sus maletas—el otro es un hermano suyo—, cuenta doce años de edad y llegó a nuestra capital en la misma mañana de ayer procedente de Buján. El viaje lo hizo en un camión que transportaba un cargamento de madera. El camión llegó tarde y cuando el pequeño se acercó todo ilusionado al muelle de Méndez Núñez, el «Begoña» ya había partido. El rapaz, un poco caído de ánimo, quedó sobre el muelle, con la única compañía de su joven hermano y de sus fardos. Menos mal que su situación quedó aclarada inmediatamente, y el muchacho fue enviado a Vigo, en donde es de suponer que tomará el barco que lo conducirá a América.

(Foto: BLANCO)

17 de marzo.- 1ª plana a 3 columnas

CARTA A UN OBRERO ESPAÑOL QUE VA CONTRATADO A ALEMANIA

Bonn, 16.- (Crónica de nuestro corresponsal AUGUSTO ASSIA, recibida por "telex")

Me dice usted - mi estimado compatriota - que ya tiene usted el pasaporte para trasladarse a la República Federal, con arreglo al nuevo convenio de intercambio de trabajadores entre los dos países, amén de un contrato en la fábrica "Farbe Bayer", la cual le pagará a usted 650 marcos mensuales...

...alrededor de las chimeneas, miles y miles de casitas como de juguete, cada casi - ta en medio de su jardín, se extienden como un inmenso colmenar que al fin se disuelve, cual se disuelve todo en Alemania, en un bosque.

Una de estas casitas será la que la fábrica le destinará a usted.

A cuenta de un pequeño descuento en el sueldo, la cooperativa de la fábrica le entregará los muebles que necesite, una lavadora y un aparato de televisión si usted se encuentra con ánimo para enfrentarse a los programas alemanes.

...

En cuanto al alquiler...en ningún caso pasará de la quinta o sexta parte de su sueldo.

...

Una de las primeras cosas que descubrirá usted es que, en realidad, ajustadamente vive aquí todo el mundo, cada uno dentro de sus casillas, y hay una vida ajustada para el que gana 650 marcos, como usted; hay una vida ajustada para el que gana 500 marcos, salario mínimo, y hay una vida ajustada para Alfred Krupp.

... desde luego, al año o año y medio podrá usted, si quiere, comprarse un pequeño automóvil, pues hay miles de obreros que lo tienen con su mismo sueldo, sólo con que ahorre en otras cosas, sin que estas cosas se refieran a la comida, la cual representa una parte pequeña en el presupuesto de todo alemán.

Excepto la carne, que es cara, el pan es barato; son baratas las patatas, la leche, las pastas, el pescado y las legumbres. Sobre eso venga usted sin cuidado.

Sin temor, traiga usted también a sus chicos. Esto es el paraíso de los perros y de los chicos. Mientras tengo la seguridad de que se encontrará con que en la fábrica a usted le extraerán el jugo como a una esponja, obligándolo a una aplicación intensa y despiadada en la que el cigarrillo no tiene cabida, pues estas con gentes que cuando se ponen a trabajar trabajan atrocemente, en cambio tengo también la seguridad de que en la escuela serán los maestros los que se saquen a si mismos el jugo para transmitirlo a sus chicos.

...

Me dice mi mujer que traiga usted toda la ropa de pana que pueda, pues ahí es mejor y más barata...

Tráigase usted un almirez si le gusta el ajo, y si le gusta la paella una paellera.

... pero traiga, sobre todo, enormes ganas de trabajar y el oficio de usted todo lo eficientemente y concentradamente preparado que pueda. Los alemanes que le contratan a usted para trabajar le perdonarán a usted todo menos que no sepa o no quiera trabajar.

Ahora vienen aquí muchos españoles a la busca de la aventura, de lo que caiga o de la chapuza. Por lo general se vuelven con las manos en la cabeza. Esos que cuando les preguntan: "¿Usted que sabe hacer?", contestan: "Yo, cualquier cosa", esos vienen equivocados a Alemania.

30 de marzo.- 1ª plana a 2 columnas

FUE FIRMADO EL ACUERDO

SOBRE EMIGRACIÓN DE TRABAJADORES ESPAÑOLES A ALEMANIA

Bonn, 29.- ...

Se considera que las ventajas que la organización prevista por el acuerdo ofrece a los trabajadores españoles son indudables y permitirán encauzar adecuadamente su corriente migratoria a la República Federal. En este acuerdo se regula y favorece la aportación de mano de obra española a la industria alemana, garantizándose a los trabajadores españoles las mismas ventajas económicas y sociales que a los alemanes. Alemania Occidental dispondrá ahora, en buenas condiciones, de mano de obra sobrante en España, que ésta podrá recuperar especializada.

...-EFE

09 de xuño.- 1ª plana a 3 columnas

**MEDIO MILLÓN DE PUESTOS VACANTES,
EN LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO ALEMANES**

Bonn, 8.- (Crónica de AUGUSTO ASSIA, recibida por "telex")

...

Hoy, en Alemania, hay menos de un obrero parado por cada cien que trabajan.

...

Con pocas excepciones la mayoría de las fábricas alemanas no pueden traer del extranjero más que obreros solteros, debido al problema de la vivienda, la cual es el cuello de botella para la importación de obreros desde Grecia, España e Italia. De ésta última trabajan en la industria alemana unos setenta mil, y podrían ser traídos otros tantos si hubiera vivienda para ellos.

En cuanto a los griegos y los españoles, sólo ahora comienzan a llegar en cantidades registradas y registrables, y, según se dice aquí, uno y otro países ofrecen grandes posibilidades, limitadas sólo por la escasez de alojamiento.

...

08 de octubre .- 1ª plana a 2 columnas

**ESTÁN MUY SATISFECHOS LOS 130 JÓVENES ESPAÑOLES
QUE TRABAJAN EN LA OFICINA DE CORREOS DE COLONIA**

Bonn, 7.- (De nuestro enviado especial, AUGUSTO ASSIA, recibida por "telex")

Excepto por el hecho de que extrañan mucho a su familia, los 130 españoles, casi todos ellos entre los 20 y los 30 años, que prestan sus servicios en la oficina de Correos de Colonia, están encantados en Alemania. A su vez, los jefes de la oficina están encantados de la laboriosidad de los jóvenes españoles, su celo y su buena disposición para el trabajo.

...

Una residencia colectiva ha sido puesta a disposición de los jóvenes, que por la noche guisan a la española. La comida del mediodía la hacen en la cantina de Correos. Los jefes de Correos han empleado también a un estudiante de filología

español para hacerles de intérprete, y ha organizado clases para que los jóvenes españoles puedan aprender alemán...

...El éxito de la experiencia de Colonia ha llevado a imitarla en las oficinas postales de Stuttgart y Hamburgo, donde ahora mismo están reclutando españoles. Los chicos de Colonia se muestran especialmente satisfechos de su jornal, que les permite a todos ayudar a sus familias en España.

08 de octubre .- Última a 2 columnas
EMIGRACIÓN

...

¿Por qué entonces se ha reducido tanto y tan rápidamente la emigración de trabajadores gallegos a América? Pues sencilla y llanamente, porque no pueden ir allá. Las trabas son enormes, y ya no queda un solo país al que un campesino o un obrero casi analfabeto y sin nadie que lo reclame, pueda dirigirse, como ocurría antes con Brasil y Venezuela. Ahora son precisos contratos de trabajo, parientes que garanticen al emigrante, especialidad laboral, etcétera.

...

Por otra parte, la emigración, por estas razones, se desvía a otros países europeos, como Francia, Alemania, Inglaterra, Suiza. Pero tampoco es asequible a todos, sino a aquellos que reúnan una mínima cantidad de conocimientos que no rezaban para los anteriores emigrantes a América. Solamente en lo que va de año, Alemania absorbió a cerca de siete mil trabajadores españoles...

BOCELO

12 de octubre .- Última 3 columnas
LA ALEMANIA OCCIDENTAL CUENTA CON 29 MILLONES DE MUJERES Y 25 MILLONES DE HOMBRES

Por María Victoria Armesto
Bonn.- (Especial para LA VOZ DE GALICIA)

...

En 1946 (tras la sangría de la guerra) había unos 20 millones de hombres y 25 de mujeres. En esta generación se han quedado muchísimas señoras solteras.

Conozco a una alemana que en el año 48, cuando más grande era la escasez de hombres, se casó con un español que no era ni muy rico, ni muy guapo, ni muy elegante y hasta era un poquito cojo (aunque esto no se le notaba mucho lo demás era visible) y, con peros y todo, la alemana no cabía en sí de satisfacción:

--Qué afortunada he sido - me decía con amable ingenuidad-: mis hermanas, mis amigas, algunas mucho más guapas que yo, siguen solteras y yo en cambio...

...

12 de octubre.- interior 1 columna

CONVENIO DE MIGRACIÓN ENTRE ESPAÑA Y LA ARGENTINA

Madrid,11.-

...se comprometen a permitir la emigración y facilitar el establecimiento de los españoles que deseen instalarse en territorio argentino con objeto de ocupar un empleo y para reunirse con sus familias allí residentes.

...-CIFRA

13 de octubre.- última 3 columnas

EN LA ALEMANIA OCCIDENTAL

HAY MEDIO MILLÓN DE PUESTOS VACANTES

Están llegando masas de obreros españoles, griegos e italianos

Por María Victoria Armesto

Bonn.- (Especial para LA VOZ DE GALICIA)

...

Por cada parado alemán hay cinco puestos sin cubrir, ya que el número de plazas "abiertas" asciende a 524.000.

...Obreros italianos, griegos y españoles han comenzado a trasladarse a Alemania en grandes cantidades, atraídos por la abundancia de empleos. Aunque se había especulado sobre la posibilidad de que el capital "emigrara" a los países donde hay mano de obra, es, al fin, la mano de obra la que se siente atraída por tan poderoso imán.

...

17 de outubro .- 1ª plana 3 columnas

**"ITALIANOS, ESPAÑOLES Y GRIEGOS NO SON DESEADOS",
DICEN RÓTULOS COLOCADOS EN ESTABLECIMIENTOS ALEMANES**

Bonn, 18.- (Crónica de AUGUSTO ASSIA, recibida por "telex")

...

El gran semanario "Die Zeit" dedica en su último número una información a las discriminaciones, las explotaciones y las engaños de que los obreros extranjeros traídos aquí para trabajar en las fábricas alemanas están siendo objeto, y cita entre ellas la de la aparición de letreros declarándolos "indeseados" a las puertas de las cervecerías, los restaurantes y toda clase de establecimientos públicos.

...

Cuenta asimismo, cómo alrededor de los obreros extranjeros atraídos hacia Alemania por la abundancia de trabajo se ha formado un enjambre de aventureros, negreros y logreros que, aprovechándose de su desconocimiento del idioma, su desamparo en un país extranjero tan difícil como Alemania, su ignorancia y su inocencia, los engañan, los explotan y los saquean.

...

Aquellos que son víctimas más propiciatorias de la usura, la explotación y los engaños son los obreros que llegan aquí a la aventura, muchas veces haciéndose pasar en la frontera como turistas, sin documentación ni contrato de trabajo, sin saber el idioma ni conocer absolutamente nada de las condiciones existentes aquí y, con frecuencia, además, sin un oficio bien definido.

Los españoles que han venido a través del convenio germano-español puede decir - se que, en general, han sido bien tratados...

Varios grupos que yo he visitado se encuentran, excepto por lo que se refiere a la separación de la familia, al rigor del clima y a la monotonía de las salchichas, satisfechos....

Muchos de aquellos que se han venido a la aventura se han encontrado aquí con condiciones como las que describe "Die Zeit". Sus cualificaciones, aun cuando las tienen, no son reconocidas en las fábricas; para dormir necesitan pagar la tercera parte de lo que ganan, y luego, sin conocer el idioma, sin cultura suficiente para

adaptarse a las circunstancias de un país extranjero, pierden con frecuencia la moral y se ven desbordados por los acontecimientos.

...

Nosotros a ellos no se lo haríamos y quién conoce algo a los alemanes está seguro de que también ellos dejarán de hacérselo a nosotros en cuanto recapaciten lo más mínimo y se dejen llevar por sus buenas partes, en vez de por sus partes peores.

20 de octubre.- 1ª plana 3 columnas
SE HAN HECHO PÚBLICAS LAS BASES ORDENADORAS
DE LA EMIGRACIÓN

Madrid.-19

...

En la parte dispositiva se dice que el instrumento ejecutor de la política emigratoria del Gobierno es el Instituto Español de Emigración.

...Así será posible superar para siempre la figura del emigrante abandonado a sus propias y exclusivas fuerzas y sometido a todos los riesgos de una aventura en tierra extraña, riesgos que se ven agravados en nuestros días, poco propicios para brindar empleo digno al simple peonaje carente de preparación y de asistencia.

La ley, sin dejar de tutelar la emigración espontánea, tiende a una planificación mediante operaciones que abarquen desde una adecuada capacitación profesional, hasta el establecimiento de relaciones laborales acordes con la dignidad humana.

...la inclusión de los emigrantes en los regímenes de seguridad y asistencia social en los respectivos países de acogida.... Facilitar la reunión del emigrante con su familia...

...el Estado regulará los movimientos emigratorios... el Gobierno podrá suspender, condicionar o limitar temporalmente la emigración.

...CIFRA.

23 de outubro.- interior 2 columnas

**LA PRENSA ALEMANA SE HA HECHO ECO
DE LA INFORMACIÓN DE "AUGUSTO ASSIA"
SOBRE EL TRATO A LOS OBREROS ESPAÑOLES**

Bonn, 22.- (De AUGUSTO ASSIA por telex)

Varios periódicos alemanes reproducen hoy extensos resúmenes de la información de éste corresponsal recogiendo el artículo del semanario "Die Zeit" sobre el trato que han encontrado aquí algunos españoles que entran por su iniciativa y sin la documentación requerida por el convenio hispano-alemán.

... dicen que "la embajada alemana ha hecho notar cerca del Ministerio de Asuntos Exteriores sus serias objeciones contra el contenido de la información, cuyo objeto al parecer, consiste en ponerle coto a la emigración ilegal desde España hacia Alemania"

... exagera, según la embajada los informes de "Die Zeit" y no reproduce una parte en que "Die Zeit" afirma que muchos obreros españoles están aquí contentos y mandan a España tres veces más de lo que ganaban en España"... "los malos tratos contra españoles no pueden ser alegados en lo que respecta a los enviados legalmente" y que en la embajada alemana existen muchos testimonios y cartas de obreros que escriben explicando cuán felices se sienten en Alemania.

...

25 de outubro.- 1ª plana 2 columnas

**LA SITUACIÓN DE LOS OBREROS EXTRANJEROS EN ALEMANIA
SERÁ TRATADA EN EL PARLAMENTO**

Bonn, 25.- (De AUGUSTO ASSIA, por "telex")

En los ruegos y preguntas parlamentarios es anunciada una cuestión para la próxima sesión del Bundestag sobre la situación de los obreros extranjeros en Alemania y, de modo especial, sobre su alojamiento

La televisión alemana ha televisado un reportaje donde muestra el lamentable estado en que, debido a la escasez de habitaciones y residencias, habitan muchos de ellos y algunos en barracones de los que ocuparon durante la guerra la mano de obra forzosa y los prisioneros...

...

En una larga información el periódico "Hamburg Echo" dice que 550 españoles y 40 italianos, obreros de la empresa "Helwald", viven hacinados en un barracón que antes era taller desechado por viejo, en camastros, unos sobre otros, ocho y dieciséis en una sola habitación, en condiciones indescriptibles de suciedad, desorden y abandono....

Cuenta cómo cobrando a 30 marcos mensuales - que la fábrica retiene ya del jornal - la fábrica hace un bonito negocio con tal barracón...

29 octubre.- 1ª plana 2 columnas.

EL PROBLEMA DE LOS OBREROS EXTRANJEROS EN ALEMANIA

Bonn, 28.- (De AUGUSTO ASSIA, recibida por "telex")

El portavoz oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores del Gobierno federal ha admitido hoy en la conferencia de Prensa que "muchos de los obreros extranjeros que trabajan en Alemania habitan en viviendas por debajo del nivel mínimo"

Agregó el portavoz que el Gobierno está haciendo todo lo posible para poner remedio a la situación, aunque - anotó - las malas condiciones en que los obreros viven son con frecuencia culpa de ellos mismos, que por su propia iniciativa traen a sus familiares o a sus amigos, aun a sabiendas de que no disponen de alojamiento.

Esta es la causa de que familias enteras vivan en un departamento o habitación sólo capaz para una persona.

El semanario sindical "Welt Der Arbeit" se ocupa también del problema y dice... "en parte el único alojamiento que los obreros extranjeros encuentran es en antiguas cuadras, en hangares donde las literas son puestas unas sobre otras o en antiguos barracones del ejército hitleriano, alojamientos que son todo menos propios para seres humanos.

04 de noviembre.- 1ª plana a 3 columnas

PLANTE DE 160 OBREROS ITALIANOS QUE TRABAJAN EN ALEMANIA

Bonn.- (De AUGUSTO ASSIA, por "telex")

El problema y las dificultades a que el acomodamiento y la instalación del creciente número de obreros extranjeros han dado lugar, experimentó ayer un brote

desagradable en Braunschweig, cerca de la frontera roja, donde 160 obreros italianos llegados de Italia hace tres semanas, hicieron un plante y se negaron a trabajar mientras no se les cambiara de alojamiento.

...

En muchos lugares y gracias a la publicidad levantada en torno al tema, las fábricas han tomado por sí mismas medidas a fin de aliviar la suerte de los respectivos obreros extranjeros y por lo menos en algunas ha sido instalada urgentemente calefacción y han sido mejorados los servicios de limpieza.

05 de noviembre.- interior a 1 columna
EL PERIÓDICO MÁS IMPORTANTE DE ALEMANIA
HABLA TAMBIÉN DE LA TRISTE SITUACIÓN
DE LOS OBREROS EXTRANJEROS

Bonn, 4.- (De AUGUSTO ASSIA, por "telex")

"Bild", el periódico de mayor tirada de Alemania, con más de tres millones, publica hoy una información a toda plana sobre "la dura suerte de algunos obreros extranjeros en Alemania"

"Han venido aquí para trabajar para nosotros y estar con nosotros. No podemos dejarlos vivir como viven", titula "Bild" su reportaje, en el que dice: "No es ningún secreto que sin la mano de obra extranjera nuestra industria no puede vivir." Agrega que los obreros extranjeros "solo quieren trabajar y vivir como personas"

...

Algunos patronos y oficiales le han dicho a "Bild" que, en parte, los obreros extranjeros viven tan mal porque lo único que les interesa es poder ahorrar mucho para mandarlo a sus casas. Solo en el mes de julio último los obreros extranjeros mandaron a sus familias por medio de los bancos 57 millones de marcos.

09 de noviembre.- última a 2 columnas
EL EMIGRANTE QUE NO LAS PIENSA

Una severa circular del fiscal de Tribunal Supremo sale al paso de "la persona deseosa de abandonar su patria para establecerse en países extranjeros con la

esperanza muchas veces irreflexiva y mal informada de mejorar sus condiciones de vida"... en la orden que da a los fiscales para cooperar a la labor de los Tribunales que han de castigar como coautores a los que traten de emigrar clandestinamente, alude "a la emigración que actualmente se dirige a los países europeos, a la impaciencia de unos y la incomprensión de otros, a los agentes desaprensivos y su interesada propaganda y a la recluta de incautos"

Estos al no solicitar protección oficial, "después se encuentran defraudados sin posibilidad o al menos con grave dificultad para defenderse de inicuas explotaciones. Y el mal se agrava cuando la recluta se hace de mujeres ofreciéndoles trabajo bajo digno y después en el extranjero se las entrega o induce a la prostitución"...

...una vez atraídas por propagandas tendenciosas y en la lejanía de su hogar, cuando reconocen su equivocación, carecen de medios para subsistir y aceptan lo que se les ofrece sin reparar en su índole vergonzosa y repudiable.

...marchar alegremente, ilusoriamente, sin oficio ni medios adecuados, es un peligro que no deber dejar de evitarse.

...Y sea cualquiera el pretexto o la causa, la previsión estatal y en los casos que lo obliguen, el castigo a la desenfadada huida, son merecedoras de la más digna alabanza.

JULIO RIBAGORZA.

**10 de noviembre.- interior a 2 columnas
FUE DESARTICULADA UNA ORGANIZACIÓN
PARA PASAR CLANDESTINAMENTE PORTUGUESES A FRANCIA
Cobran de 15.000 a 20.000 pesetas por hacerlo**

San Sebastián, 17 .-

...

Para llevar a cabo estas actividades se habían creado varias organizaciones integradas por individuos sin escrúpulos, y en su mayoría sin ocupación determinada, que explotaban la buena fe de pobres gentes, las cuales, ante del espejismo de la emigración, y deseosas de conseguir una situación económica desahogada, no reparaban de entregar importantes cantidades de dinero a costa de muchos sacrificios para después ser abandonadas en el monte a su propia suerte o terminar siendo detenidas por las fuerzas de vigilancia de ambos lados de la frontera...

... CIFRA

27 de novembro.- interior a 2 columnas

DESCIENDE LA EMIGRACIÓN EUROPEA A IBEROAMÉRICA

...

Más del 90% de todos los inmigrantes europeos a Iberoamérica procedían del sur de Europa. En los primeros años de ésta década, la emigración italiana a Iberoamérica ascendía por término medio a unos 100.000 emigrantes anuales, pero bajó a 50.000 en 1959. Por el contrario la emigración española se mantuvo en un nivel semejante durante los primeros años del período en estudio, con un promedio anual de 50.000 migrantes hasta 1957, a partir de esa fecha, la emigración española fue únicamente de unos 32.000 migrantes.

...

Tres razones principales explican el descenso de la emigración europea a Iberoamérica:

Europa, particularmente algunos países, reclama en la actualidad abundante mano de obra. Los países de Ultramar, a excepción de Brasil, solamente admiten mano de obra cualificada. Por último Iberoamérica no ofrece hoy a los europeos perspectivas económicas tentadoras.

21 de decembro.- interior a 1 columna

QUINIENTOS EMIGRANTES ESPAÑOLES PARTIERON PARA AUSTRALIA

Santander, 20.-- Medio millar de emigrantes españoles saldrán a las cuatro de la madrugada en la motonave "Monte Udala" para Australia. El barco ha sido fletado exclusivamente para esta fin, y hará el viaje con escalas en Tenerife, Ciudad del Cabo y Melbourne.

... El compromiso que llevan estos trabajadores es por dos años como mínimo, sin perjuicio de que se les renueve, una vez aprendido el idioma y encuentren acomodo en algún oficio en aquel país. Durante la travesía recibirán lecciones de inglés explicadas por un profesor especializado que les acompañará en el viaje. También asistirán a charlas y conferencias de carácter geográfico e histórico.